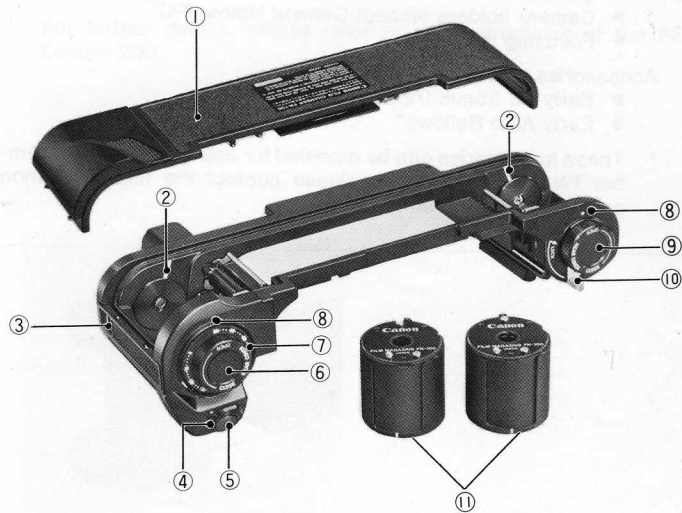
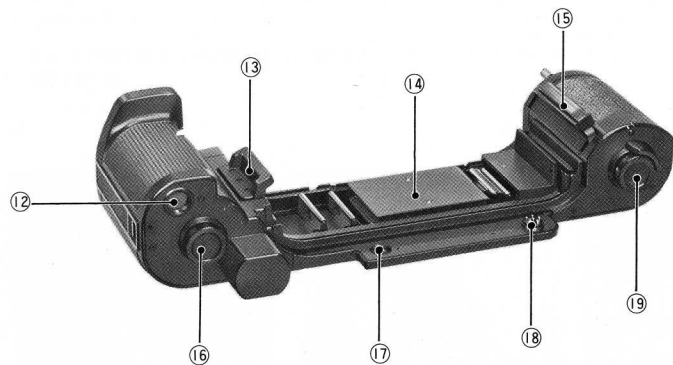


Canon Dos-magasin FN-100

Le Dos-magasin FN-100 est un des multiples accessoires destinés au nouveau Canon F-1. Utilisé avec le Moteur d'entraînement EA FN, ce dos-magasin permet de prendre jusqu'à 100 vues en continu ou image par image ainsi que d'utiliser l'exposition automatique à priorité à la vitesse. Suffisamment léger et compact pour être tenu d'une main, il est idéal pour la photographie de sports et d'action ou pour les travaux documentaires, où une grande mobilité est de rigueur. Une poignée spéciale sur le dos-magasin et quatre déclencheurs garantissent une grande facilité d'emploi.





1. Couvercle
2. Repère blanc
3. Verrou de libération
4. Levier de verrouillage
5. Déclencheur
6. Bouton d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) du côté récepteur
7. Compteur d'images
8. Repère blanc
9. Bouton d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) du côté débiteur
10. Levier de verrouillage
11. Magasin FN-100
12. Prise pour le capuchon de contact du moteur d'entraînement
13. Verrou fixe
14. Presse-film
15. Verrou mobile
16. Bouton de fixation de magasin (du côté débiteur)
17. Ergot pour le bouton de remise du compteur d'images
18. Contacts du moteur d'entraînement
19. Bouton de fixation de magasin (du côté récepteur)

Fiche technique

Appareil compatible: Nouveau Canon F-1

Type: Dos-magasin pour films de long métrage, utilisé avec le Moteur d'entraînement EA FN.

Montage: A la place du dos de l'appareil.

Magasins à film: Un débiteur et un récepteur, destinés à l'usage exclusif du dos-magasin FN-100.

Mise en place du film: Par la Bobineuse 250 en chambre noire.

Capacité maximale: 100 vues de film 24 × 36.

Avancement du film: Transport électromoteur assuré par moteur d'entraînement avec réception synchronisée de la pellicule.

Arrêt automatique du film: Au passage de la dernière image face au diaphragme de l'appareil, moment signalé par allumage de la diode électroluminescente du moteur d'entraînement.

Circuit de sécurité: Quoique le déclencheur soit appuyé, le dos-magasin ne fonctionnera pas et le témoin lumineux du moteur d'entraînement s'allume dans les cas suivants.

- 1) Lorsqu'il n'y a pas de film dans le dos-magasin ou que toutes les pellicules sont terminées.
- 2) Lorsqu'il y a un film et que le bouton OPEN/CLOSE du côté récepteur se trouve sur "OPEN".

Compteur d'images: Type dégressif, à réglage manuel.

Retrait du magasin à film: Par deux leviers d'éjection, prévus respectivement à l'intérieur de chaque magasin.

Déclenchement: Quatre déclencheurs disponibles: un sur le dos-magasin, deux sur le moteur d'entraînement et celui du boîtier. Chaque déclencheur est verrouillable.

Verrouillage du couvercle arrière: Par réglage des deux boutons OPEN/CLOSE à la position "CLOSE" ou par réglage du bouton OPEN/CLOSE du côté magasin débiteur à la position "OPEN".

Dimensions: 258,8 × 108,5 × 72,3 mm

Poids: 641 g.

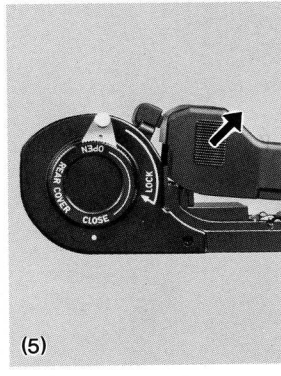
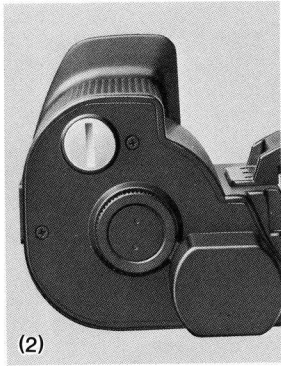
Sous réserve de modifications.

Fixation du dos-magasin sur l'appareil

Installer le moteur d'entraînement EA FN sur l'appareil avant le dos-magasin FN-100, car l'inverse est impossible. En ce qui concerne la mise en place du moteur d'entraînement, prière de consulter sa propre notice d'emploi.

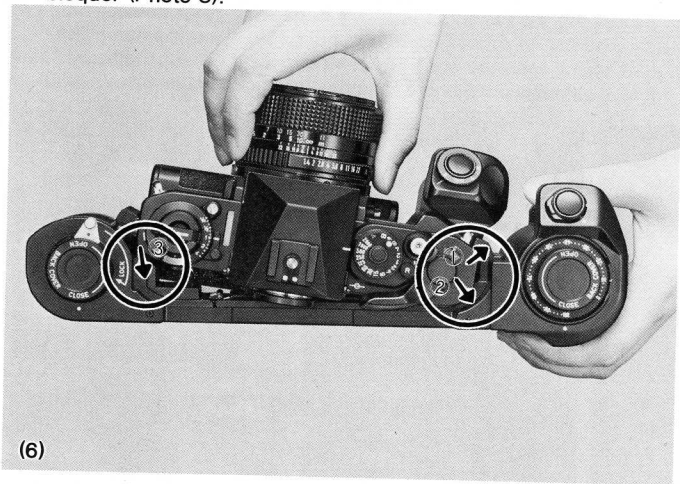
1. Retirer du moteur d'entraînement le capuchon de contact direct et le visser sur la base du côté récepteur du dos-magasin (Photo 1, 2).
2. Sur l'appareil, retirer le capuchon de la prise synchro-flash (Photo 3).

3. S'assurer que l'appareil ne renferme pas de film; puis, ouvrir le dos normal du boîtier et, en appuyant sur l'ergot de sa charnière, rabattre le côté supérieur du couvercle vers l'extérieur et dégager la partie inférieure (Photo 4).
4. Tirer le levier de verrouillage du dos-magasin dans le sens inverse de la flèche de sorte que son point rouge soit visible. Tourner alors le levier dans le sens contraire des aiguilles pour faire ressortir le verrou mobile. Pour retirer le couvercle protecteur, saisir ses prises de part et d'autre et le soulever (Photo 5).



5. Placer le dos-magasin de sorte que son presse-film tourne vers le haut. Saisir l'objectif et, tout en alignant les points indiqués par des flèches, abaisser l'appareil équipé du moteur d'entraînement jusqu'à ce que le côté gauche de l'appareil s'adapte sous le verrou fixe. S'assurer que le coin supérieur droit de l'appareil et la partie curviligne du dos-magasin soient à niveau (Photo 7). Ensuite abaisser l'autre côté jusqu'à ce que l'appareil se bloque en place (Photo 6). Tourner le levier de verrouillage dans le sens de la flèche et le pousser de manière à le bloquer (Photo 8).

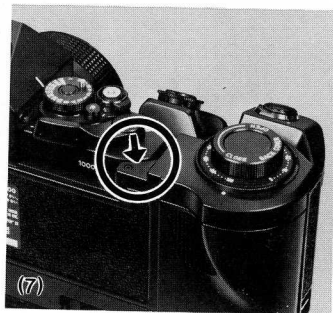
F



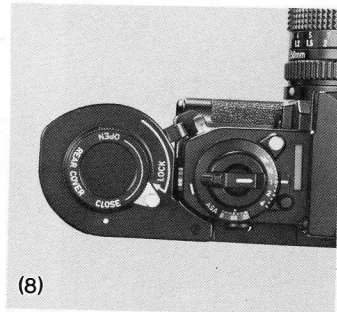
(6)

Notes:

1. S'assurer que les anneaux de fixation de la courroie de l'appareil ne sont pas coincés entre le boîtier et le dos-magasin.
2. Il est inutile d'appuyer sur le bouton de remise du compteur du moteur d'entraînement avant la mise en place du dos-magasin.



(7)



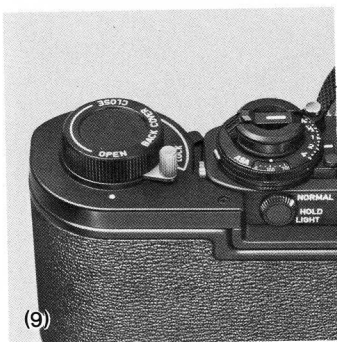
(8)

Mise en place des magasins à film

1. Tourner les boutons d'ouverture/fermeture (OPEN/ CLOSE) sur le sommet du dos-magasin de manière à aligner leur position "OPEN" avec les repères blancs correspondants (Photo 9).

Note: La rotation de ces deux boutons n'est possible que dans la zone à trait blanc, entre les positions "OPEN" et "CLOSE".

2. Glisser vers le bas le verrou de libération pour détacher le couvercle qui, n'ayant pas de charnières, doit simplement être soulevé du dos-magasin (Photo 10).
3. Abaisser les deux boutons de fixation des magasins.
4. Installer le magasin muni de sa pellicule non exposée dans le

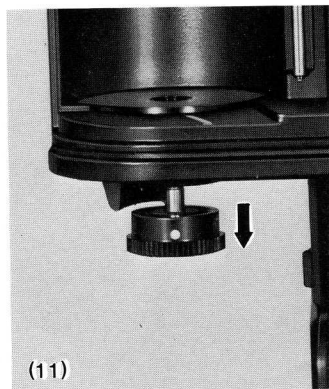


logement débiteur en faisant coïncider le repère blanc à la base du magasin avec le repère correspondant à l'intérieur du logement. Imprimer une légère rotation au magasin de manière qu'il s'installe bien dans son logement (Photo 11, 12).

Attention:

Ne pas actionner par inadvertance le bouton de libération arrondi sur le dessus du dos-magasin pendant ce travail.

5. Ramener le bouton de fixation du magasin débiteur à sa position originale. S'il n'y revient pas à fond, le tourner légèrement dans le sens contraire des aiguilles en le poussant.
6. De la même manière que pour le magasin débiteur, installer le



magasin vide dans le logement récepteur et repousser son bouton de fixation.

Attention:

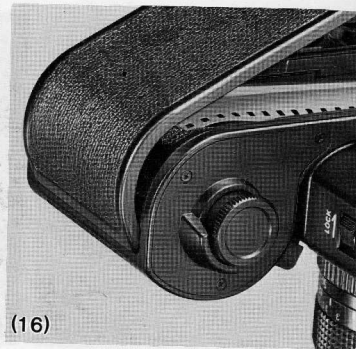
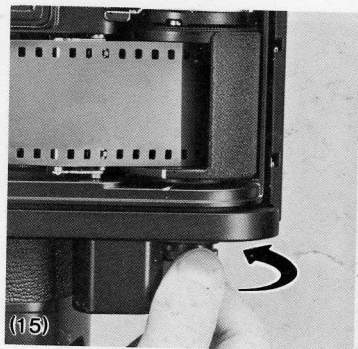
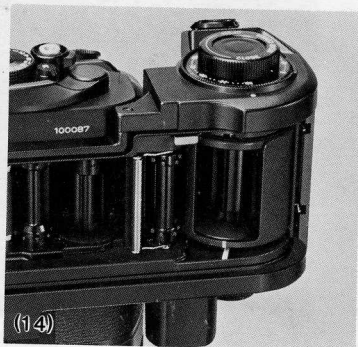
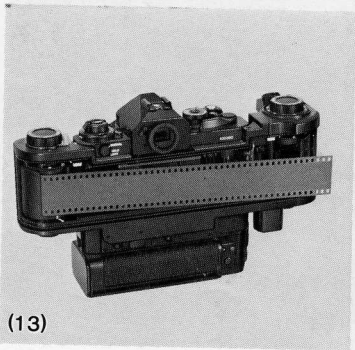
Avant d'avoir replacé le couvercle du dos-magasin, ne pas tourner le bouton d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) du côté débiteur vers la position "CLOSE". Faute de quoi, le film sera exposé.

7. Retirer environ 25 cm de pellicule hors du magasin débiteur (Photo 13).
8. Amener sur "CLOSE" le bouton d'ouverture/fermeture du côté récepteur, ce qui ouvre le couvercle à l'intérieur de celui-ci (Photo 14).
9. Couper l'extrémité du film comme illustré (Photo 13) et insérer

cette amorce dans une des fentes du magasin récepteur. Tourner vers l'avant (sens des aiguilles) le bouton de fixation du magasin récepteur de façon à tendre la pellicule (Photo 15).

S'assurer que les perforations du film sont bien engagées sur la roue dentée et refermer le magasin en amenant sur "OPEN" le bouton OPEN/CLOSE du côté magasin récepteur.

10. Pour replacer le couvercle, insérer tout d'abord son extrémité (côté magasin débiteur) dans la rainure correspondante du dos-magasin (Photo 16); puis, abaisser le couvercle et, le pouce sur la poignée, appuyer sur le côté magasin récepteur de telle sorte qu'il se verrouille.
11. Tourner les deux boutons OPEN/CLOSE à la position "CLOSE".

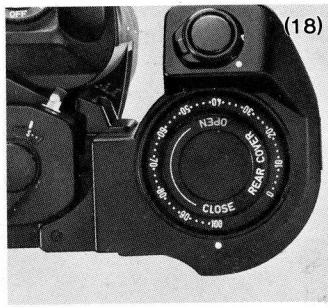
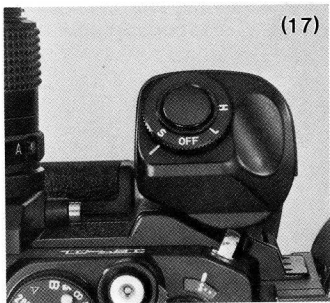


Prise de vue

Relever alors l'appareil et tourner le sélecteur de cadence du moteur d'entraînement sur "S" (Photo 17); ensuite, faire avancer la pellicule de six images par actions sur un des quatre déclencheurs.

Tourner le compteur d'image du dos-magasin de façon que le nombre d'images, restant dans le magasin débiteur, coïncide avec le repère blanc. S'il y reste, par exemple, 100 vues, amener le compteur à "100" (Photo 18).

N'importe quel déclencheur peut servir pour l'obturation, pourvu que le "A" de son levier de blocage soit aligné avec le repère correspondant.



Notes:

1. Si, au cours de la prise de vue, on modifie le réglage initial du compteur d'image, l'indication du nombre de vues non encore exposées ne sera plus exacte.
2. Il est impossible d'effectuer des expositions multiples lorsque le dos-magasin est installé sur l'appareil.

Précautions:

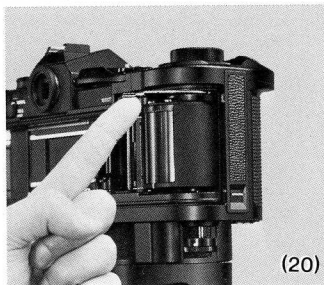
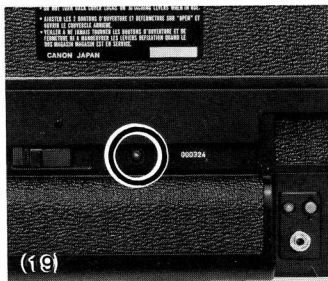
1. Si l'on actionne un déclencheur pendant que le bouton d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) du côté magasin récepteur se trouve sur "OPEN", le moteur d'entraînement ne fonctionnera pas et son témoin s'allumera par suite de l'entrée en service de son circuit de sécurité incorporé. Dans ce cas, tourner le bouton sur "CLOSE", amener le sélecteur de cadence sur "OFF", puis le replacer sur "S", "L" ou "H".
2. Le témoin du moteur d'entraînement s'allume lorsque l'on actionne un déclencheur si le dos-magasin ne contient pas de film ou si la pellicule est terminée. Pour éteindre ce témoin, tourner le sélecteur de cadence sur OFF, puis à nouveau sur ON.

Retrait du magasin à film

Le transport du film s'arrête automatiquement et le témoin du moteur d'entraînement s'allume (Photo 19) lorsque toutes les vues ont été exposées et que la fin du film a passé sur le rouleau guide-film. A ce stade, tourner le sélecteur de cadence sur OFF pour éviter une usure inutile des piles.

1. Tourner les deux boutons OPEN/CLOSE à la position "OPEN".
2. Abaisser le verrou de libération du couvercle arrière et retirer celui-ci.
3. Abaisser le bouton de fixation du chargeur récepteur, puis tirer vers l'extérieur le levier d'éjection pour ressortir le magasin (Photo 20).

Note: Le transport du film ne s'arrête pas nécessairement lorsque le compteur d'image atteint "0".



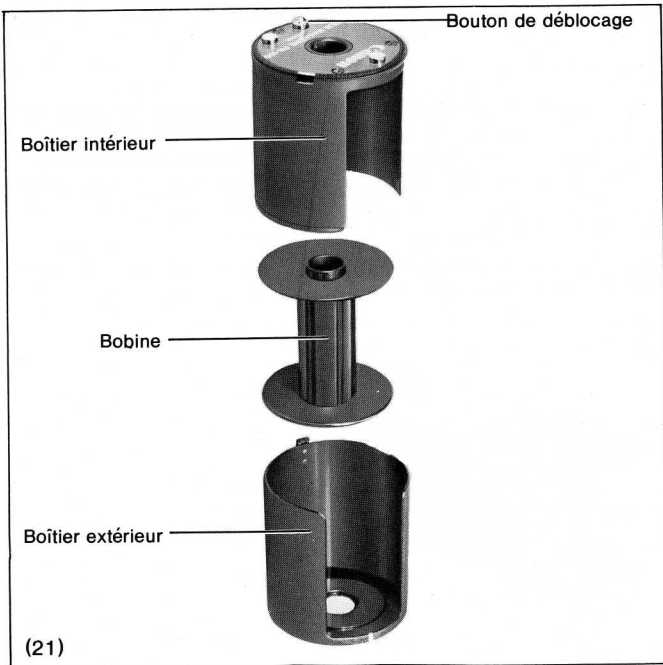
Retrait du dos-magasin

Enlever le dos-magasin avant de démonter le moteur d'entraînement. A cet effet, il suffit d'inverser les démarches suivies pour sa mise en place.

Avant de retirer un dos-magasin contenant un film non encore exposé, faire avancer la pellicule de six images avant de tourner les boutons OPEN/CLOSE à la position "OPEN". Après avoir remis en place le dos-magasin contenant un film non encore exposé, prendre six images à blanc avant de commencer la prise de vue proprement dite.

Pour la protection de la plaque presse-film et des rouleaux-guide lorsque le dos-magasin n'est pas en service, remettre en place son couvercle protecteur. A cet effet, insérer son extrémité sans prises de doigts dans la rainure du dos-magasin et le glisser sous le verrou fixe; abaisser ensuite son autre extrémité et, après s'être assuré que le couvercle est aligné sur la rainure, tourner le levier de verrouillage dans la direction de la flèche et le pousser pour qu'il se bloque.

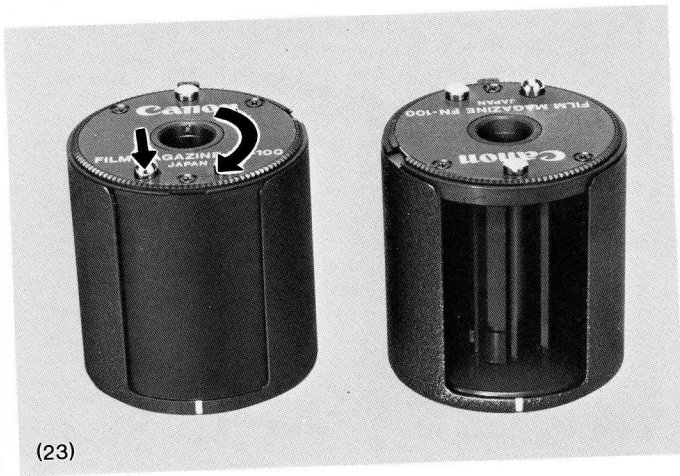
Magasin FN-100



Les magasins à film du dos-magasin FN-100 se composent d'un boîtier intérieur, d'un boîtier extérieur et d'un axe de bobine (Photo 21). La bobineuse 250 (Photo 22) permet d'enrouler un certain nombre de vues prélevées sur un rouleau de film de long métrage. La capacité maximale d'un magasin est de 100 images, sans compter environ une dizaine de vues supplémentaires, nécessaires à la préparation du dos-magasin avant la prise de vue.



1. Enfoncez le bouton de libération arrondi sur le dessus du boîtier intérieur et tournez ce boîtier de sorte que sa fente s'aligne avec l'ergot du boîtier extérieur (Photo 23). Le boîtier intérieur peut alors être retiré (Photo 21).
2. A l'aide de la bobineuse, enrouler le film sur la bobine après avoir inséré son amorce dans une des fentes, côté émulsion orienté vers l'intérieur (Photo 24).

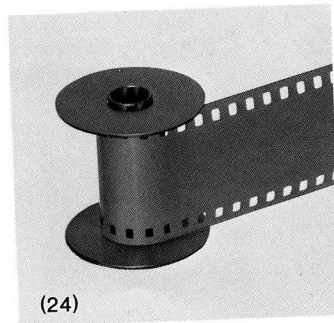


3. Le magasin se remonte en suivant la procédure inverse. Après avoir placé le boîtier intérieur dans le boîtier extérieur, tourner le premier dans le sens de la flèche (sens des aiguilles) jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Notes:

1. La mise en place du film sur les magasins et son retrait doivent être effectués en chambre noire. Toutefois, avant de procéder à ces travaux en chambre noire, il est recommandé de bien se familiariser avec les différentes étapes dans un endroit éclairé.
2. Les magasins FN-100 sont réservés exclusivement au développement au magasin FN-100.

Pour des détails complémentaires, prière de consulter la notice d'emploi de la bobineuse 250.



Les accessoires ci-dessous sont inutilisables ou leur emploi est limité quand le dos-magasin FN-100 est installé.

Accessoires inutilisables:

- Flashes électroniques à cordon se branchant dans la prise synchro-flash de l'appareil
- Porte-boîtiers (sauf le F4)
- Rail de mise au point

Accessoires dont l'emploi est limité

- Objectifs ancien TS 35mm f/2,8*
- Soufflet coupleur ancien*

* Ces accessoires peuvent être modifiés en vue d'un emploi avec le dos-magasin FN-100. A ce sujet, prière de contacter un centre de service Canon autorisé.

Canon



キヤノン
フィルムチェンバー

FN-100

ニュー・キヤノンF-1用

使用説明書

**Canon
Film Chamber FN-100**

for the new Canon F-1

INSTRUCTIONS

Canon Dos-magasin FN-100

pour le nouveau Canon F-1

NOTICE D'EMPLOI

**Canon
Großraummagazin**

FN-100

für die neue Canon F-1

BEDIENUNGSANLEITUNG

**Canon Almacén
de película FN-100**

para la nueva Canon F-1

INSTRUCCIONES